

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 februari 2003

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de stand van het
democratiseringsproces in Togo**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Patrick MORIAU**

INHOUD

I. Bespreking	3
II. Stemmingen	4

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1878/ (2001/2002) :**

001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Minne c.s.
002 en 003 : Amendementen.

Zie ook :

005 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 février 2003

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la situation du processus
démocratique au Togo**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. **Patrick MORIAU**

SOMMAIRE

I. Discussion	3
II. Votes	4

Documents précédents :

Doc 50 **1878/ (2001/2002) :**

001 : Proposition de résolution de Mme Minne et consorts.
002 et 003 : Amendements.

Voir aussi :

005 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CD&V	Pieter De Crem, Mark Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harnegnies, Patrick Moriau.
MR	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tassenhoye, Francis Van den Eynde.
SP.A	Dirk Van der Maelen.
CDH	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdij Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman.
Simonne Creyf, Luc Goutry, Marc Van Peel, Greta D'hondt.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost.
José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry.
Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune.
Roger Bouteca, Luc Sevenhans, John Spinnewyn.
Fred Erdman, Dalila Douifi.
Raymond Langendries, Jean-Pierre Grafé.
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SP.A	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : publicaties@deKamer.be	e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 29 januari 2003.

I. — **BESPREKING**

Mevrouw Mirella Minne (AGALEV-ECOLO), hoofdindienster van het voorstel van resolutie, onderstreept dat de politieke en economische situatie in Togo er nog verder op achteruitgegaan is sinds de indiening van dit voorstel, in juni 2002.

Zo werd in het bijzonder het totalitair bewind van president Eyadema nog aangescherpt door de recente herziening van de Togolese Grondwet, waardoor voor de president niet langer beperkingen gelden inzake het aantal ambtstermijnen; voorts verliepen de parlementsverkiezingen van oktober 2002 niet zonder onregelmatigheden en werd de *Commission électorale nationale indépendante* (CENI) ontbonden en vervangen door een instantie die geen waarborgen van onafhankelijkheid kan bieden.

De indienster wil rekening houden met die evolutie en stelt bijgevolg voor het voorstel van resolutie aan te passen aan de jongste ontwikkelingen (*zie amendementen nrs. 1 tot 6 van mevrouw Minne, DOC 50 1878/002*).

Voor het overige verwijst zij naar de toelichting van het voorstel van resolutie (DOC 50 1878/001, blz. 3 tot 6).

*
* *

De vertegenwoordiger van de vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken laat weten dat in het voorstel van resolutie uiting wordt gegeven aan de bezorgdheid van de regering inzake Togo, zoals zij die ook kenbaar maakt via de internationale organisaties. De regering wil immers verder werk maken van het dossier-Togo in het raam van de Europese Unie en de Verenigde Naties; België steunt die inspanningen in dat dossier.

Mevrouw Mirella Minne (AGALEV-ECOLO) gaat in op die opmerking en dient daartoe *amendement nr. 7 (DOC 50 1878/003)* in, dat ertoe strekt te preciseren dat de vragen aan de regering moeten worden gezien «in het raam van de initiatieven van de internationale gemeenschap, inzonderheid die van de Europese Unie en de Verenigde Naties».

*
* *

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 29 janvier 2003.

I. — **DISCUSSION**

Mme Mirella Minne (AGALEV-ECOLO), auteur principal de la proposition, souligne que, depuis le dépôt de celle-ci, en juin dernier, la situation au Togo a continué à se dégrader, tant politiquement qu'économiquement.

En particulier, le totalitarisme du président Eyadema a encore été renforcé par la récente révision constitutionnelle, qui a supprimé la limitation du nombre de mandats présidentiels, et par la tenue, en octobre dernier, d'élections législatives entachées d'irrégularités, ainsi que par la suppression de la Commission électorale nationale indépendante et son remplacement par une instance n'offrant pas de garantie d'indépendance.

Afin de tenir compte de cette évolution, l'auteur propose d'actualiser le texte de la proposition (*amendements n°s 1 à 6 de Mme Minne – DOC 50 1878/002*).

Pour le surplus, il est renvoyé aux développements de la proposition (DOC 50 1878/001, pp. 3 à 6).

*
* *

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères déclare que la proposition de résolution traduit les préoccupations du gouvernement, telles que celui-ci les exprime à travers les organisations internationales. C'est en effet dans le cadre de l'Union européenne et de l'ONU, dont la Belgique soutient les efforts sur le dossier togolais, que le gouvernement entend poursuivre son action.

Afin de tenir compte de cette observation, *Mme Mirella Minne (AGALEV-ECOLO)* présente un *amendement n° 7 (DOC 50 1878/003)*, qui vise à préciser que les demandes adressées au gouvernement le sont « dans le cadre de l'action de la communauté internationale, en particulier de l'Union européenne et des Nations Unies ».

*
* *

II. — STEMMINGEN

De consideransen a) tot k) worden eenparig aangenomen.

Amendement nr. 1 van mevrouw Minne op considerans l) wordt verworpen met 3 stemmen en 6 onthoudingen.

Considerans l), die bijgevolg geen betekenis meer heeft, vervalt.

De amendementen nrs. 2, 3 en 4 van mevrouw Minne, die er respectievelijk toe strekken de consideransen m), n) en o) toe te voegen, worden achtereenvolgens verworpen met 3 stemmen en 6 onthoudingen.

Amendement nr. 7 van mevrouw Minne, dat in het begin van het bepalend gedeelte zou worden opgenomen, wordt eenparig aangenomen.

De amendementen nrs. 5 en 6 van mevrouw Minne op punt 1 van het bepalend gedeelte, alsmede het aldus geamendeerde punt 1, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De punten 2 tot 6 van het bepalend gedeelte worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele aldus geamendeerde voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Patrick MORIAU

De voorzitter,

Pierre CHEVALIER

II. — VOTES

Les considérants a) à k) sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 1 de Mme Minne au considérant l) est rejeté par 3 voix et 6 abstentions.

Le considérant l), devenu caduc, tombe.

Les amendements n°s 2, 3 et 4 de Mme Minne, qui visent à ajouter respectivement des considérants m), n) et o), sont successivement rejetés par 3 voix et 6 abstentions.

L'amendement n° 7 de Mme Minne, présenté en liminaire du dispositif, est adopté à l'unanimité.

Les amendements n°s 5 et 6 de Mme Minne au point 1 du dispositif, de même que le point 1 ainsi amendé, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les points 2 à 6 du dispositif sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble, ainsi amendé, est également adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Patrick MORIAU

Le président,

Pierre CHEVALIER